

**送り状 (Dispatch Note)**

物品用 (For goods)



\* E N 1 4 0 3 6 9 5 8 7 1 P \*

お問い合わせ番号

(item number) FN 140 369 587 JP

# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



|                                                                                                                           |  |                                                                                                                                                                       |  |                                                                                                                                                 |  |                                       |  |                                                        |  |                         |  |                                               |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------|--|--------------------------------------------------------|--|-------------------------|--|-----------------------------------------------|--|
| From (Sender) Name & Address<br><br>Posconetworks<br>Posconetworks<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo |  | 受付年月日 Date mailed<br>年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)<br>2021 11 19                                                                                                        |  | 受付時刻 Time mailed<br>時 (hour) 分 (Minute)<br>10 55                                                                                                |  | 郵便料金 Postage<br>送料 1000円              |  | 諸料金<br>手数料 1000円                                       |  |                         |  |                                               |  |
|                                                                                                                           |  | 合計金額 Postage Paid<br>1000円                                                                                                                                            |  | 1000円                                                                                                                                           |  | 1000円                                 |  |                                                        |  |                         |  |                                               |  |
| Postal Code 135-0064 JAPAN<br><br>TEL +82-70-8028-0952 FAX                                                                |  | 総重量 Total gross weight g<br>1000g                                                                                                                                     |  |                                                                                                                                                 |  |                                       |  | 1000円                                                  |  |                         |  |                                               |  |
|                                                                                                                           |  | To (Addressee) Name & Address<br>Wonkyung Kim<br>Wonkyung Kim<br>Room 502,<br>Hillview 2013, 72-5, Sapyeong-daero 6-gil,<br>Seocho-gu, Seoul<br><br>Postal Code 06584 |  |                                                                                                                                                 |  |                                       |  |                                                        |  |                         |  |                                               |  |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents<br>Health food                                                                 |  | HSコード HS tariff number<br>2501.00.01                                                                                                                                  |  | 内容品の原産国 Country of origin<br>Korea                                                                                                              |  | 内容品の個数 Number of items contained<br>1 |  | 正味重量 Net weight g<br>1000g                             |  | 内容品の価格 Value<br>USD6.86 |  | TEL 010-2067-9270<br>FAX 010-2067-9270        |  |
|                                                                                                                           |  |                                                                                                                                                                       |  |                                                                                                                                                 |  |                                       |  |                                                        |  |                         |  | No commercial value for customs purpose only. |  |
| ご署名 Signature of the sender<br><br>Posconetworks                                                                          |  | この郵便物は<br>Number of this pieces<br>1<br>個中<br>Total number of pieces                                                                                                  |  | ご注意！<br>この用紙は送り状です。<br>専用バウチに入れてください。<br>(To Post and Customs Officer)<br>This is EMS Dispatch Note. Proof<br>of delivery attached on the back. |  |                                       |  | 社員確認用<br>航空危険物の<br>説明・確認<br>・輸出申告対象<br>(20万円超) か<br>確認 |  |                         |  |                                               |  |
|                                                                                                                           |  |                                                                                                                                                                       |  |                                                                                                                                                 |  |                                       |  |                                                        |  | 20万円超 申告対象郵便物           |  |                                               |  |

山折り後、専用パウチに入れてください



## 配達証 (PROOF OF DELIVERY)



\* E N 1 4 0 3 6 9 5 8 7 I P \*

item number

EN 140 369 587 JP

|                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                              |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                         |                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| From (Sender) Name & Address<br><br>Posconetworks<br>Posconetworks<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo                                                                                              |  | 受付年月日 Date mailed<br>年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)<br>2021 11 19                                                                               |                                          | 配達日時 (Date/time of delivery)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                         | ご署名 (Signature of recipient)                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                                        |  | To (Addressee) Name & Address<br>Wonkyung Kim<br>Wonkyung Kim<br>Room 502,<br>Hillview 2013, 72-5, Sapyeong-daero 6-gil,<br>Seocho-gu, Seoul |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                         | Postal Code 06584                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Postal Code 135-0064 JAPAN                                                                                                                                                                                             |  | TEL +82-70-8028-0952                                                                                                                         |                                          | FAX                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                         | Country KOREA                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents<br><br>Health food                                                                                                                                                          |  | HSコード<br>HS tariff<br>number                                                                                                                 | 内容品の原産国<br>Country of origin<br>of goods | 内容品の個数<br>Number of items<br>contained<br><br>1                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 正味重量<br>Net weight<br>g | 内容品の価格<br>Value<br><br>USD6. 86                                                                                                               | TEL 010-2067-9270<br><br>FAX 010-2067-9270<br><br>次の場合は□に×をつけてください<br>Insert a cross (×), if the item contains.<br><div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <input type="checkbox"/> 贈物<br/>Gift<br/><br/> <input checked="" type="checkbox"/> 販売品<br/>Sale of goods<br/><br/> <input type="checkbox"/> 返送品<br/>Returned goods         </div> <div> <input type="checkbox"/> 商品見本<br/>Commercial sample<br/><br/> <input type="checkbox"/> その他<br/>Others<br/><br/> <input type="checkbox"/> 書類<br/>Documents         </div> </div> |
| No commercial value for customs purpose only.                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                              |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                         | 日本円換算合計 (円)<br>Total Value<br><br><div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <span>686</span> <span>Yen</span> </div>       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。<br>I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item will be opened if suspected of containing dangerous goods. |  | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物                                                                                                       |                                          | この郵便物は<br>Number of this pieces<br><br><div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="border-bottom: 1px solid black; width: 50px; margin-right: 5px;"></div> <div style="text-align: center;">             番目<br/>Total number of pieces           </div> <div style="margin-left: 20px;">             個中           </div> </div> |                         | <div style="background-color: red; color: white; padding: 5px; text-align: center;"> <b>ご注意!</b> </div> この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

[illegible]

**Customs declaration: – Please enclose in the pouch**

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 11 / 19  
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

|                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ご依頼主 (Sender):<br>Posconetworks<br>Posconetworks<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo<br>135-0064, JAPAN<br><br>TEL +82-70-8028-0952      FAX                                  | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN140369587JP                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                  | 送達手段 (Shipped Per) :E M S                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                  | 支払い条件 (Terms of Payment):                                                                                                                                                                                                                                        |
| お届け先 (Addressee):<br>Wonkyung Kim<br>Wonkyung Kim<br>Room 502,<br>Hillview 2013, 72-5, Sapyeong-daero 6-gil,<br>Seocho-gu, Seoul<br>06584, KOREA<br><br>TEL 010-2067-9270      FAX 010-2067-9270 | 備考 (Remarks):<br><input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value)<br><input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value)<br><input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other)<br>Invoice No. |

| 内容品の記載<br>(Description) | 原産国<br>(Country of origin) | 正味重量<br>(Net Weight)<br>g | 数量<br>(Quantity) | 単価<br>(Unit Price) | 合計額<br>(Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food             |                            |                           | 1                | USD 6.86           | USD 6.86              |
| 総合計 (Total)             |                            |                           | 1                |                    | USD 6.86              |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :  
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)  
Posconetworks

☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開破される機会があることに同意します。